

Dictum

- 1) Verordening (EG) nr. 1968/2006 van de Raad van 21 december 2006 betreffende financiële bijdragen van de Gemeenschap aan het Internationaal Fonds voor Ierland (2007-2010), wordt nietig verklaard.
- 2) De gevolgen van verordening nr. 1968/2006 worden gehandhaafd totdat, binnen een redelijke termijn, een nieuwe verordening in werking treedt die op een passende rechtsgrondslag is gebaseerd.
- 3) De nietigverklaring van verordening nr. 1968/2006 doet geen afbreuk aan de geldigheid van de krachtens deze verordening verrichte betalingen of aangegane verbintenissen.
- 4) Het Europees Parlement en de Raad van de Europese Unie dragen elk hun eigen kosten.
- 5) Ierland, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Commissie van de Europese Gemeenschappen dragen hun eigen kosten.

(¹) PB C 155 van 7.7.2007.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 3 september 2009 — Papierfabrik August Koehler AG, Bolloré SA, Distribuidora Vizcaína de Papeles SL/Commissie van de Europese Gemeenschappen

(Gevoegde zaken C-322/07 P, C-327/07 P en C-338/07 P) (¹)

(Hogere voorzieningen — Mededingingsregelingen — Markt voor zelfkopiërend papier — Geen overeenstemming tussen mededeling van punten van bezwaar en litigieuze beschikking — Schending van rechten van verdediging — Gevolgen — Onjuiste opvatting van bewijsmiddelen — Deelname aan inbreuk — Duur van inbreuk — Verordening nr. 17 — Artikel 15, lid 2 — Richtsnoeren voor berekening van geldboeten — Beginsel van gelijke behandeling — Evenredigheidsbeginsel — Motiveringsplicht — Redelijke duur van procedure voor Gerecht)

(2009/C 256/04)

Procestalen: Duits, Frans en Spaans

Partijen

Rekwirantes: Papierfabrik August Koehler AG (vertegenwoordigers: I. Brinker en S. Hirsbrunner, Rechtsanwältin, J. Schwarze, professor), Bolloré SA (vertegenwoordigers: C. Momège en P. Gassenbach, avocats), Distribuidora Vizcaína de Papeles SL (vertegenwoordigers: E. Pérez Medrano en T. Díaz Utrilla, abogados)

Andere partij in de procedure: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en W. Mölls, gemachtigden, H.-J. Freund, Rechtsanwalt, N. Coutrelis, avocat)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen het arrest van het Gerecht van eerste aanleg (Vijfde kamer) van 26 april 2007, Bolloré e.a./Commissie

(T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 en T-136/02) — Prijskartel in de sector zelfkopiërend papier — Schending van de rechten van de verdediging wat het bewijs van de deelname van rekwirante aan de inbreuk vóór oktober 1993 betreft (onjuiste, ontoereikende en tegenstrijdige bewijsmiddelen) — Schending van het beginsel van gelijke behandeling en het evenredigheidsbeginsel wat de vaststelling van het bedrag van de geldboete betreft (aangezien rekwirante een kleine familieonderneming is die geen toegang tot de kapitaalmarkt heeft)

Dictum

- 1) Het arrest van het Gerecht van eerste aanleg van de Europese Gemeenschappen van 26 april 2007, Bolloré e.a./Commissie (T-109/02, T-118/02, T-122/02, T-125/02, T-126/02, T-128/02, T-129/02, T-132/02 en T-136/02), wordt vernietigd voor zover het Bolloré SA betreft.
- 2) Beschikking 2004/337/EG van de Commissie van 20 december 2001 betreffende een procedure overeenkomstig artikel 81 van het EG-Verdrag en artikel 53 van de EER-Overeenkomst (Zaak COMP/E-1/36.212 — Zelfkopiërend papier), wordt nietig verklaard voor zover zij Bolloré SA betreft.
- 3) De hogere voorzieningen van Papierfabrik August Koehler AG en Distribuidora Vizcaína de Papeles SL worden afgewezen.
- 4) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten van de procedure in eerste aanleg en in die van de hogere voorziening in zaak C-327/07 P.
- 5) Papierfabrik August Koehler AG en Distribuidora Vizcaína de Papeles SL worden respectievelijk in zaak C-322/07 P en zaak C-338/07 P in de kosten verwezen.

(¹) PB C 223 van 22.9.2007.

Arrest van het Hof (Derde kamer) van 3 september 2009 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank 's-Gravenhage — Nederland) — AHP Manufacturing BV/Bureau voor de Industriële Eigendom

(Zaak C-482/07) (¹)

(Octrooirecht — Farmaceutische specialiteiten — Verordeningen (EEG) nr. 1768/92 en (EG) nr. 1610/96 — Aanvullend beschermingscertificaat voor geneesmiddelen — Voorwaarden voor afgifte van certificaten aan twee of meer houders van basisoctrooien voor zelfde product — Precisering in verband met bestaan van aanhangige aanvragen)

(2009/C 256/05)

Procestaal: Nederlands

Verwijzende rechter

Rechtbank 's-Gravenhage